



機密
Sikreto

罪案資料郵柬 Krimen Impormasyon Form

本人現提供下列罪案資料：

Ako ay mayroong krimen impormasyon na isusumbong ang sumusunod:

日期與時間

Petsa at Oras _____

地點

Lugar _____

詳情

Impormasyon _____

1. 如知悉涉嫌人物的資料，請填報

Detalye ng Suspek (Kung Kilala)

2. 如知悉證人的資料，請填報

Detalye ng Testigo (Kung Kilala)

姓名

Pangalan _____

地址

Tirahan _____

電話

Telepono _____

POL 852 (Rev 01) (Tagalog)

Mensahe:

若閣下是罪案中的受害者，請到就近警署報案。

Kung kayo ay isang biktima ng isang krimen, maaring isumbong sa pinakamalapit na istasyon ng Pulis.

HONG KONG
GENERAL POST OFFICE
PO BOX 999

BUSINESS REPLY SERVICE
LICENCE NO. 3515
商業回郵牌號

香港郵政總局
九龍信箱九號

請在此處揭開封套
PAKITUPI AT ISARA DITO

NO POSTAGE
NECESSARY IF
STAMP
POSTED IN
HONG KONG
香港回郵
毋須貼上郵票

郵費由
持牌人支付
POSTAGE
WILL BE
PAID BY
LICENSEE



- 舉報罪案，鄰里安全樂安居。
 - 耳聞目睹任何可疑情況，或懷疑有罪案發生，請即撥999。
 - 提供罪案資料，請填寫本郵柬，郵遞或傳真交回警方。傳真號碼：2520 2828。
 - 舉報罪案資料，請撥警察熱線電話：2527 7177。
 - 舉報毒品案件，請撥毒品調查科熱線電話：2527 1234。
- Isumbong ang krimen at gawin ligtas ang iyong kalapit-bahayan.
 - Kung inyong makita o marinig ang ano mang bagay na kahina-hinala o nasa isip ang krimen ay ginagawa pindutin ang 999.
 - Kung kayo ay mayroong ano mang impormasyon sa krimen, sulatan itong Form at ibalik sa koreo o sa Fax Nu. 2530 2828.
 - Maari din ninyong tawagin ang Pulis Hotline 2527 7177.
 - Kung mayroon kayong impormasyon sa droga tawagan ang Narcotics Bureau Hotline 2527 1234.

收集個人資料聲明

1. 你沒有責任提供個人資料。
2. 如果你願意提供個人資料，有關資料只會用於防止或偵查罪行及維持治安的目的。
3. 你的個人資料或會轉交其他政府部門或決策局，以達到上述目的。
4. 如你所提供的資料未能用作上述目的，我們會與你聯絡。我們或會徵求你同意，將你的個人資料轉交負責處理你所舉報事項的其他政府部門或非政府組織。
5. 你有權查閱及要求更正你的個人資料。
6. 查閱或更改個人資料，請來函：

香港郵政總局
郵政信箱999號
刑事紀錄科
犯罪手法研究組主管

Pahayag sa Pagkolekta ng Pansariling Impormasyon

- 1) Kayo ay hindi pinipilit magbigay ng inyong pansariling datos.
- 2) Kung sakaling pinili ninyong gawin, ito ay gagamitin para sa layuning, mahadlangan at matiktikan ang Krimen at sa pagpapanatili sa batas at kaayusan.
- 3) Ang inyong pansariling datos ay maaaring maipasa sa iba pang mga kagawaran at kawanihan ng Gobyerno sa pagtatanguyod sa mga layuning nakalista sa itaas.
- 4) Kapag ang impormasyon na inyong ibinigay ay puwedeng gamitin para sa layuning nakalista sa itass, kokontakin ka namin. Maaring kami ay makiusap sa inyo para sa inyong pansariling datos na maipasa sa iba pang mga kagawaran ng Gobyerno o sa mga kinatawag hindi taga Gobyerno responsible sa pagsasalita sa mga paksa na inyong inihain.
- 5) Kayo ay mayroong karapatan sa pagkuha ng inyong pansariling datos at hilingin ang pagwawasto nito.
- 6) Kung inyong nais makuha ang inyong pansariling datos o kaya wastuhin ito, kayo ay dapat sumulat sa:

OC MO CRB
P.O.Box 999
General Post Office
Hong Kong